

2. Sinon, à quelle date prévoit-on pouvoir utiliser le pont?

3. Quelles mesures a-t-on prises ou compte-t-on prendre pour hâter l'exécution des travaux?

L'hon. Arthur Laing (ministre du Nord canadien et des Ressources nationales): 1. Non.

2. Alors qu'au début on s'attendait que le pont soit ouvert à la circulation le 28 juin 1965 (ainsi que je l'ai affirmé dans ma réponse à la question n° 383 de mon ami, le 19 mai 1965, page 1460 du *hansard*), la date d'ouverture du pont a été remise au 24 juillet 1965, en raison de circonstances imprévues et inévitables.

3. Le ministère des Travaux publics a fait tout ce qu'il a pu pour hâter l'achèvement des travaux. Le sous-entrepreneur audit contrat a fait construire d'autres coffrages en vue d'accélérer la fabrication des poutres en béton précontraint; de plus, on a engagé d'autres ouvriers.

EMPLOI DU NOM «THE RED ENSIGN CLUB OF CANADA»

Question n° 803—**M. Coates:**

Le secrétaire d'État a-t-il reçu une demande du registraire provincial des Compagnies de la Colombie-Britannique visant à employer le nom *The Red Ensign Club of Canada, British Columbia Division*? Cette demande a-t-elle été approuvée ou non et, dans le cas de la négative, pour quelle raison?

L'hon. Maurice Lamontagne (secrétaire d'État): La question de l'appellation proposée, c'est-à-dire *The Red Ensign Club of Canada, British Columbia Division*, est du ressort provincial et le registraire des compagnies de la Colombie-Britannique a été avisé à ce sujet.

CENTRE D'ESSAI DES HAUTES TENSIONS DU CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES

Question n° 804—**M. Hales:**

Le Conseil national de recherches a-t-il l'intention de construire et d'équiper un Centre d'essai de très haute tension et, dans le cas de l'affirmative, a) quand et à quel endroit, b) à quoi se réfère le crédit n° 5 pour un montant de \$6,700,000 mentionné à la page 306 du budget des dépenses de 1965-1966 pour le Conseil national de recherches?

L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie et de la Production de défense): En ce qui concerne le Conseil national de recherches, a) il n'a pas encore été décidé si un centre d'essai pour les hautes tensions serait construit, ni où; b) le crédit n° 5 du budget des dépenses de 1965-1966 est destiné à la construction et à la modification de bâtiments et d'ouvrages et à l'acquisition de terrains et de matériels en immobilisation.

VISITE DU PROFESSEUR MACRAE EN AFRIQUE DU SUD

Question n° 816—**M. McCutcheon:**

1. La Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme a-t-elle payé le total [M. Macquarrie.]

ou une partie des frais du professeur K. D. MacRae, un des surveillants de chercheurs de la Commission qui s'est rendu récemment en Afrique du Sud pour étudier les pratiques linguistiques dans ce pays?

2. Le professeur avait-il des assistants?

3. Quel était le coût total aux frais du contribuable canadien?

M. Jack Davis (secrétaire parlementaire du premier ministre): La Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme m'a fait tenir les renseignements suivants:

1. Oui.

2. Non.

3. Le coût total de ce voyage de recherches est de \$1,758.75.

[Français]

*RISTOURNE SUR LES EMPRUNTS HYPOTHÉCAIRES RELATIFS AUX HABITATIONS UNIFAMILIALES

Question n° 821—**M. Côté (Chicoutimi):**

Le gouvernement a-t-il étudié la possibilité d'accorder une ristourne de 3 p. 100 sur les emprunts hypothécaires contractés partout au Canada pour la construction d'habitations unifamiliales afin de favoriser l'essor économique du Canada?

L'hon. J. R. Nicholson (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration): Le gouvernement examine sans cesse avec soin sa politique du logement. Cet examen tient compte de diverses façons possibles d'atteindre les objectifs de la politique du logement en rapport avec la conjoncture générale. Dès que des décisions sont prises, le gouvernement en fait évidemment part à la Chambre de la façon habituelle.

NOMBRE DE FONCTIONNAIRES CANADIENS-FRANÇAIS AU MINISTÈRE DU COMMERCE ET LEUR SALAIRE

Question n° 822—**M. Pigeon:**

1. Combien y a-t-il de Canadiens français au ministère du Commerce dont le salaire est de \$6,000 et plus par année?

2. Combien y a-t-il de fonctionnaires (total) dans ce ministère qui gagnent un salaire de \$6,000 et plus par année?

M. Jean-Luc Pépin (secrétaire parlementaire du ministre du Commerce): 1. 140. 2. 649.

Si l'honorable député désire connaître les chiffres du Bureau fédéral de la statistique, les voici: 1. 106. 2. 465.

[Traduction]

LE CODE DES NORMES DE TRAVAIL ET LES EMPLOYÉS DE RADIO-CANADA

Question 830—**M. McCutcheon:**

La loi sur le Code des normes de travail au Canada vise-t-elle les employés de Radio-Canada et, dans l'affirmative, le personnel employé à forfait pour une durée de cinquante-deux semaines ou moins au cours d'une année donnée et